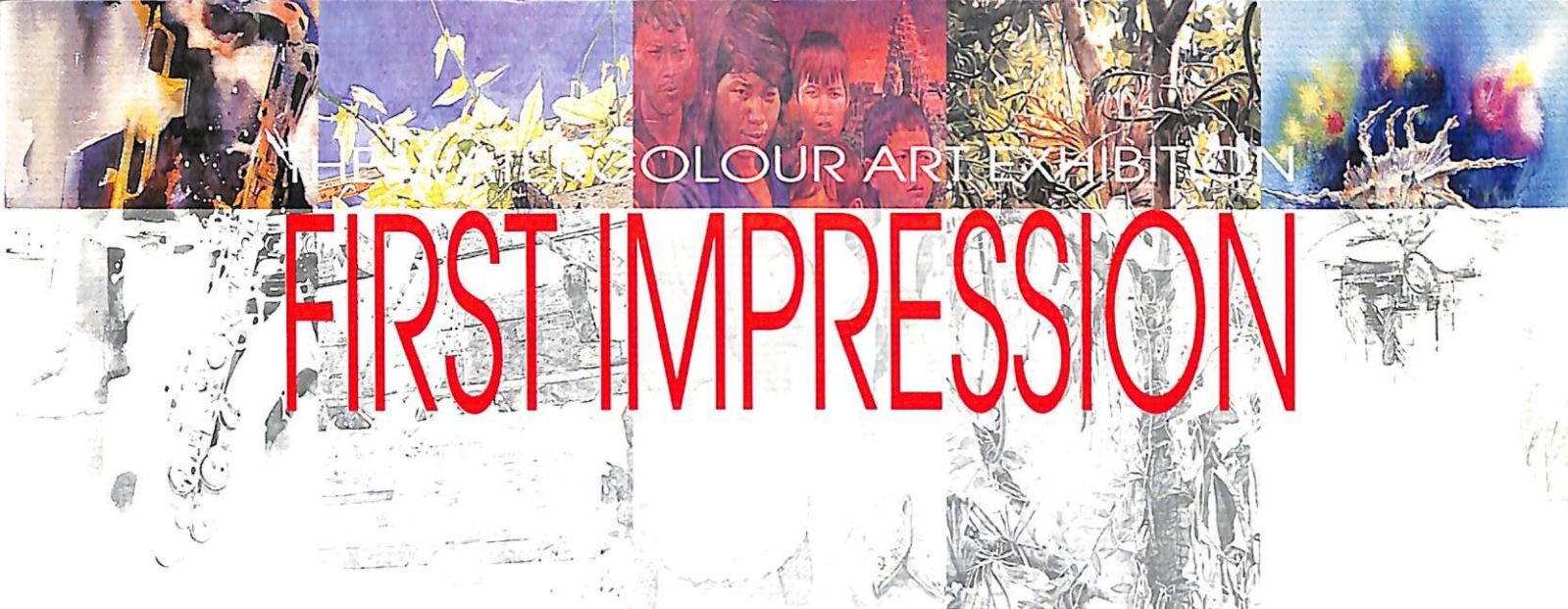




ARTISTS

NUKOOK PANYADEE
SAWAI WONGSAPROM
KEATISAK PLITAPORN
BHIRA SRIUNYU
CHANA KUANLIANG

Rama IX Art Museum Foundation

22nd January to 14th February, 1999
Atrium, Sindhorn Building, Wireless Road, Bangkok
Organized by Akko Collectors' House
Between Sukhumvit Soi 49 & 51 (Opp. Rex Hotel) Bangkok
Tel : (662) 259-1436, Fax : (662) 662-4209

P-ETC-0-0065

GR0-0210-01-256

นุกุล ปัญญาดี NUKOON PANYADEE



แนวความคิด : Concept

ผลงานชุดนี้เป็นเนื้อหาและมุมมองต่อเนื่องมาจากชุดที่ผ่านมา เป็นเนื้อหาของความสุนทรีย์ทางดนตรี, ชีวิตของชาวประมงเรือต่งเก โดยการนำมาจัดองค์ประกอบของภาพให้เกิดความสมดุลย์เพิ่มสีสันจากธรรมชาติเพื่อให้เกิดความน่าสนใจในตัวผลงานมากขึ้นจากประสบการณ์ของผม ซึ่งปรากฏต่อสายตาของท่านผู้ชมอยู่แล้ว

This work is a continuation of the previous one, which is concerned with the refinement in music and the livelihood of boat-fishermen. The lay out is arranged in such a way that the composition is well balanced and the natural beauty is greatly enhanced, so that it can draw out the attention of admiring viewers.



Rama IX Art Museum Foundation

AESTHETIC IN MUSIC
WATERCOLOUR
56 x 76 cm. FABRIANO 300g/m²

เกิด จังหวัดพังงา
การศึกษา วิทยาเขตเพาะช่าง
มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ
ประสานมิตร
อาชีพ ศิลปินอิสระ

BORN PHANG-NGA
EDUCATION VOCATIONAL SCHOOL OF
ART & CRAFT COLLEGE
"POH-CHANG"
PROFESSION FREELANCE ARTIST

9/92 ชอย 21/21

หมู่บ้านบางบัวทอง 3 อบางใหญ่
จ.นนทบุรี 11140

SOLO EXHIBITION

- 1986 - WATERCOLOUR PAINTING EXHIBITION UNDER THE TITLE "THREE CONTENTS" AT THE GERMAN CULTURAL INSTITUTE, BANGKOK.
- 1990 - WATERCOLOUR PAINTING EXHIBITION UNDER THE TITLE "VIEW OF NATURE" AT THE ART IMAGE GALLERY, BANGKOK.
- 1992 - WATERCOLOUR AND OIL ON CANVAS EXHIBITION "MY PERCEPTION" AT THE RIVERCITY SHOPPING COMPLEX, BANGKOK.

GROUP EXHIBITION

- 1981 - THE 29th NATIONAL ART EXHIBIT AT ART GALLERY OF SILPAKORN UNIVERSITY WANG THAPHRA, BANGKOK.
- 1987-1990 - THE 1st-4th ART EXHIBITION OF THE "SIX POINT" GROUP AT GRAND HILL, RIVERCITY SHOPPING COMPLEX, BANGKOK.
- 1996 - THE 11th ASIAN WATERCOLOUR PAINTINGS EXHIBITION AT MAYBANK GALLERY, MENARA MAYBANK, MALAYSIA.
- ART EXHIBITION FOR THE CELEBRATION OF 50TH ANNIVERSARY OF HIS MAJESTY THE KING'S ACCESSION TO THE THRONE AT SEACON SQUARE ART EXPOSITION THE SEACON SQUARE SHOPPING COMPLEX, BANGKOK
- 1997 - THE 12th INTERNATIONAL WATERCOLOUR EXHIBITION OF ASIA IN JAPAN '97
- "IN THE COLOURFULL STYLE" AT THE SIAM DISCOVERY CENTER, BANGKOK
- 1998 - THE 13th INTERNATIONAL WATERCOLOUR EXHIBITION OF ASIA IN HATYAI THAILAND '98

พีระ ศรีอัญญ์ BHIRA SRIUNYU



แนวความคิด : Concept

การทำงานศิลปะของผมมีพื้นฐานภายใต้เงื่อนไขในอิสรภาพที่ต้องการแสดงออกไม่มีรูปแบบหรืออัตราที่ยึดตายตัว แต่เลือกที่จะแสดงออกอย่างจริงจัง ต่อความปรารถนาภายใน ทั้งที่อยู่ในโลกแห่งความเป็นจริงและโลกแห่งความรู้สึก

ความประทับใจครั้งแรก ที่ได้พบและประทะความรู้สึกต่อการได้สัมผัสกับธรรมชาติ ได้ทักทายพูดคุยด้วยภาษาอันเรียบง่ายแห่งศิลปะ ผมพยายามพูดคุย ตั้งคำถามหาความลุ่มลึกในลัทธิด้วยการบันทึกเป็นภาพเขียน แม้จะไม่หมดจด แต่มันก็เริ่มได้คำตอบสำหรับการเดินทางต่อไปในถนนศิลปะด้วยความรักและพลัศรัทธาที่มีอยู่ ภาพเขียนของผมในครั้งนี้จึงเป็นเพียงภาพความประทับใจที่ออกไปสัมผัสธรรมชาติในแง่มุมต่างๆ

เกิด 5 เมษายน 2505
จังหวัดนครปฐม
การศึกษา ปริญญาตรี
คณะศิลปกรรม (จิตรกรรม)
สถาบันเทคโนโลยีราชมงคล
(เพาะช่าง)
อาชีพ ศิลปินอิสระ

BORN 5 APRIL 1962,
NAKORNPATHOM
EDUCATION GRADUATE B.A. IN FINE ART
FROM RAJCHAMONGKOL
INSTITUTE (POH-CHANG)
PROFESSION FREELANCE ARTIST

33/69 หมู่ 10 หมู่บ้านสกลทิพย์
ตำบลศาลาธรรมสพน์
เขตคลองเตย กรุงเทพฯ 10170



สังขารบ้านนา
WATERCOLOUR
56 x 76 cm.
ARCHES 300g/m²

SELECTED EXHIBITIONS

- | | | | |
|---------|---|---|--|
| 1981 | - "SCHOOL OF FINE EXHIBITION" SCHOOL OF ART | 1994 | - JOINED IN WATERCOLOUR PAINTINGS EXHIBITION AT THE MONTIEN HOTEL, BANGKOK |
| 1982 | - "VOCATION STUDENT ART IN COLLEGE EXHIBITION" | - JOINED IN ART SWING SHOW AT THE HILLTON HOTEL, BANGKOK | |
| 1983-84 | - "STUDENT ART EXHIBITION" POH-CHANG, BANGKOK | 1995 | - PARTICIPATED IN THE OPENING CEREMONY OF POH-CHANG CAMPUS GALLERY, BANGKOK |
| 1984-86 | - "ART EXHIBITION ON POH-CHANG DAY" | 1996 | - THE 11th ASIAN WATERCOLOUR PAINTINGS EXHIBITION AT MAYBANK GALLERY, MENARA MAYBANK, MALAYSIA |
| 1985 | - "ITEX FAIR EXHIBITION" AT TEACHER COUNCIL HALL | 1997 | - THE 12th INTERNATIONAL WATERCOLOUR EXHIBITION OF ASIA IN JAPAN '97 |
| 1986 | - "ART EDUCATION" FACULTY OF ART, POH-CHANG | - "IN THE COLOURFULL STYLE" AT THE SIAM DISCOVERY CENTER, BANGKOK | |
| 1989 | - "14th BUALUANG ART EXHIBITION" | 1998 | - THE 13th INTERNATIONAL WATERCOLOUR EXHIBITION OF ASIA IN THAILAND '98 |
| 1991 | - "SOLO WATERCOLOUR EXHIBITION, THE BANGKOK BANK OF COMMERCE LTD. | | |
| 1992 | - "THE BEAUTIFUL WILDLIFE" AT BANGKOK GALLERY ; "16th BUALUANG ART EXHIBITION" THE BANGKOK BANK | | |
| 1993 | - "ART EXHIBITION OUTSIDE BANGKOK" ROUNG PUNG COMMUNITY | | |
| | - SOLO EXHIBITION OF WATERCOLOUR "PROFOUND THOUGHT", RIVER CITY, BANGKOK | | |

ไสว วงษาพรหม SAWAI WONGSAPROM



เกิด 19 กันยายน 2507
จังหวัดยโสธร
การศึกษา วิทยาลัยอาชีวศึกษาอุบลราชธานี
คณะจิตรกรรม ประติมากรรม
และภาพพิมพ์
มหาวิทยาลัยศิลปากร

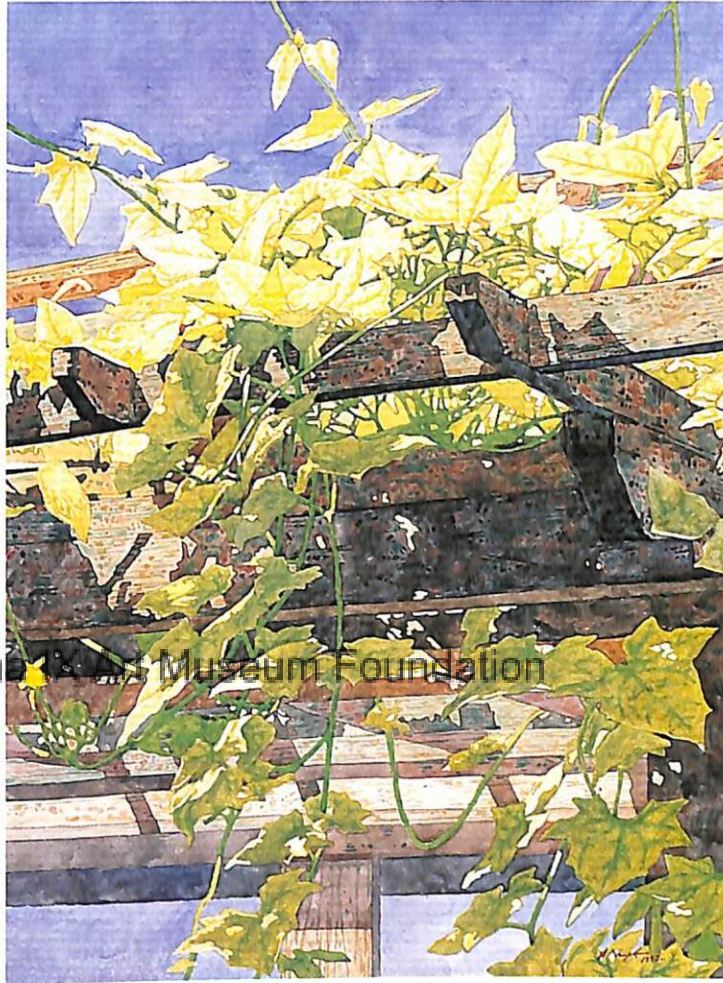
BORN 19 SEPTEMBER 1964,
YASOTHORN

EDUCATION VOCATIONAL COLLEGE,
UBONRATCHATHANI,
FACULTY OF PAINTING,
SCULPTURE AND GRAPHIC
ARTS, SILPAKORN UNIVERSITY

แนวความคิด : CONCEPT

ต้องการแสดงภาวะภายใน อารมณ์ ความรู้สึกของเส้น แสง และสีที่มีต่อธรรมชาติที่พบเห็น
ถ่ายทอดออกทางการจัดวางตามความเชื่อและความรู้สึกส่วนตัว

To reveal my own internal feelings through light, lines and colour in nature, by
presenting a form of composition, according to my own belief and feelings.



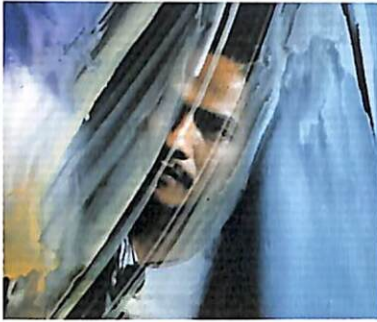
บรรยากาศ
ของสีและแสงแดด
WATERCOLOUR
56 x 76 cm.
ARCHES 300g/m²

SELECTED EXHIBITIONS

1981-1997

- SOLO ART EXHIBITION, GOETHE INSTITUTE, BANGKOK.
- SOLO ART EXHIBITION, THE LOBBY OF IMPERIAL HOTEL, BANGKOK.
- SOLO ART EXHIBITION IN JAPAN.
- SOLO ART EXHIBITION AT BOOK AND BEER, BANGKOK.
- SOLO ART EXHIBITION AT NELSONHEI LIBRARY, BANGKOK.
- SOLO ART EXHIBITION AT BANGKOK ART GALLERY, BANGKOK.
- SOLO ART EXHIBITION AT GARDEN WING, THE HILTON HOTEL, BANGKOK.
- SOLO WOOD GRAPHIC ART EXHIBITION AT RUANGPUNG CLUB, BANGKOK.
- SOLO SKETCH WORKS EXHIBITION AT ART FORUM GALLERY, BANGKOK.
- SOLO ART EXHIBITION AT ART GALLERY, THE ISETON SHOPPING COMPLEX, BANGKOK.
- SOLO ART EXHIBITION AT AKKO COLLECTORS' HOUSE, BANGKOK.
- TWO-MEN WATERCOLOUR ART EXHIBITION AT THE MALL DEPARTMENT STORE, RAMKHAMHANG, BANGKOK.
- 32th NATIONAL ART EXHIBITION AT ART HALL, SILPAKORN UNIVERSITY, BANGKOK.
- GROUP EXHIBITION IN FRANCE.
- GROUP ART EXHIBITION BY "MAY COMMEMORATION" AT ART FORUM GALLERY, BANGKOK.
- ART EXHIBITION BY 3 ARTISTS AT ART GRAND HALL, RIVER CITY COMPLEX, BANGKOK.
- ART EXHIBITION BY "AGAINST NUCLEAR" GROUP AT RUANGPUNG CLUB, BANGKOK.
- "IN THE COLOURFULL STYLE" AT THE SIAM DISCOVERY CENTER, BANGKOK.

ชนะ ควรเลียง CHANA KUANLIANG



แนวความคิด : CONCEPT

ความงามที่แฝงตัวอยู่ในความสมดุลแห่งธรรมชาติ มิสามารถแกะออกจากความรู้สึกของ
กระผมได้ และสิ่งนี้เป็นแรงบันดาลใจให้กระผมได้มีพลังในการศึกษา ลอกเลียนธรรมชาติ
และสร้างสรรค์ผลงานภาพเขียนของกระผมตลอดมาและตลอดไป

The balance of nature creates the surrounding, beauty that always touches my
inside feelings. This is the force that motivates me to learn about, and imitate, nature.
My previous and forthcoming exhibits are constructively based on such natural beauty.



ความรู้สึกทะเล (SEA FELLING)

WATERCOLOUR

38 x 56 cm.

FABRIANO 300g/m²

BIG-BUDDHA ART & TATTOO STUDIO

วัดพระใหญ่ (เกาะปาน)

อ.เกาะสมุย จ.สุราษฎร์ธานี 84320

การศึกษา วิทยาลัยเทคโนโลยีและอาชีวศึกษา วิทยาเขตพะวง

อาชีพ ทำงานศิลปะ

ประวัติการทำงาน

- แสดงเดี่ยว 4 ครั้ง
- ร่วมแสดงกลุ่ม 6 จุด
- ร่วมแสดงกลุ่มสีน้ำแห่งเอเชีย
- รางวัลที่ 1 จาก JAPAN MODERN FINE ARTS ASSOCIATION ครั้งที่ 16
- ร่วมแสดงกลุ่ม TSAI-MO ART

เกียรติศักดิ์ ผลิตาภรณ์ KEATISAK PLITAPORN



แนวความคิด : CONCEPT

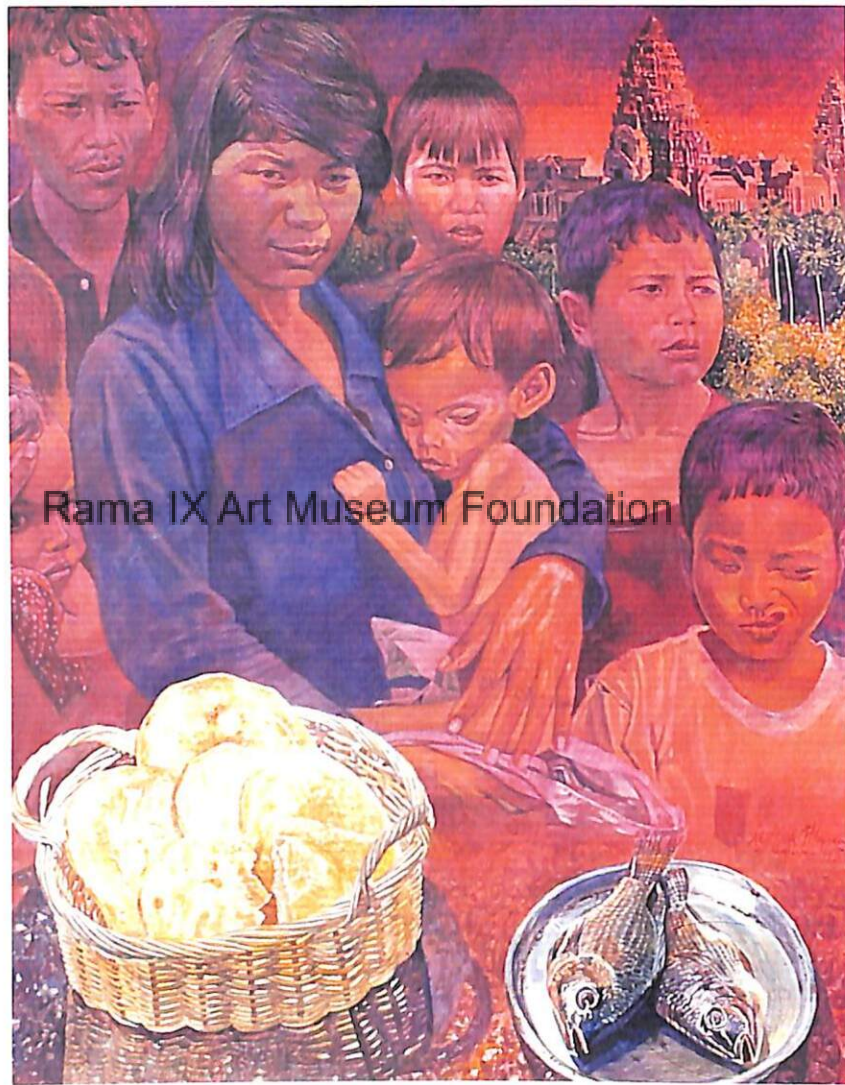
มองเห็นความงามในความไม่งาม

ความงามก็คือความงาม

แต่ความงามซึ่งซ่อนอยู่ในความไม่งามก็มีอยู่จริง

To see spiritual beauty in the unbeautiful.

21/3 พฤษภาคม 6 ถ.บางขุนเทียนซาอุดี
แคว้นสมดำ เขตบางขุนเทียน
กทม. 10160



การเลี้ยงดูของพระเจ้า
WATERCOLOUR



Akko Collectors' House

Siam Sindhorn Co.,Ltd.

